

WHITE OAK LIBRARY DISTRICT

POLÍTICA DE NIÑOS SIN LA SUPERVISIÓN DE ADULTOS EN LA BIBLIOTECA

El White Oak Library District no se responsabilizará de niños sin la supervisión de adultos en la biblioteca o en las instalaciones de la biblioteca. Si bien la Biblioteca anima a los niños de todas las edades a usar la Biblioteca, la Biblioteca no proporciona cuidado de niños ni asume ninguna responsabilidad parental de los niños mientras están en la Biblioteca. Por tanto, la Biblioteca no actúa *in loco parentis* (en lugar de los padres). Los padres, tutores y cuidadores son los únicos responsables de supervisar la seguridad, las actividades y el comportamiento de los niños mientras visitan la biblioteca.

The Library staff will not take responsibility for the care of any age child; however, children aged 8 and older may use library facilities without the direct supervision of a parent or guardian so long as they behave in accordance with all library policies. Conversely, leaving a child less than eight years of age, unattended in the Library is a violation of this policy, and said child may be deemed to be at risk. In such situations, Library staff may contact local law enforcement and/or child protective authorities to ensure the safety and well-being of the child.

El personal de la Biblioteca no se responsabilizará del cuidado de ningún niño; sin embargo, los niños de 8 años de edad o más pueden usar las instalaciones de la biblioteca sin la supervisión directa de un padre o tutor, siempre que se comporten de acuerdo con todas las políticas de la biblioteca. Por el contrario, dejar a un niño menor de ocho años sin la supervisión de un adulto en la biblioteca es una violación de esta política y se puede considerar que dicho niño podría estar en riesgo. En tales situaciones, el personal de la biblioteca puede comunicarse con la policía local y/o las autoridades de protección infantil para garantizar la seguridad y el bienestar del niño.

Aprobado por el Board of Trustees, 24 de abril de 2007

Traducción al idioma español de la política original en idioma inglés *Unattended Child Policy*. Cualquier discrepancia entre esta traducción y el documento original escrito en inglés, el documento original escrito en inglés precede a la traducción. Traducido por Yumarys A. Polanco-Miller, Adult & Teen Services Supervisor, White Oak Library District (WOLD). March 2021.